

# AANLS NEWS

THE NEWSLETTER OF THE AMERICAN ASSOCIATION FOR NEO-LATIN STUDIES

FALL-WINTER 2016

## President

**Roger S. Fisher**  
York University  
rfisher@yorku.ca

## Secretary-Treasurer

**Diane Johnson**  
Professor Emeritus  
University of Western Washington  
dianeposselius@gmail.com

## Past President

### Editor, AANLS NEWS

**Anne-Marie Lewis**  
York University  
amlewis@yorku.ca

## Executive Council

### Fred Booth

Seton Hall University  
Frederick.Booth@shu.edu

### Rodney Lokaj

Università Kore di Enna  
rodneylokaj@gmail.com

### Patrick M. Owens

Calvin College  
PatrickM.Owens@gmail.com

### Michele Valerie Ronnick

Wayne State University  
aa3276@wayne.edu

### Terence Tunberg

University of Kentucky  
terence.tunberg@gmail.com

## Editor, *Neo-Latin News*

### Craig Kallendorf

Texas A&M University  
kalendrf@neo.tamu.edu  
For past issues, see the Website

## Website

<http://www.yorku.ca/aanls/>

## Upcoming AANLS Panels at the SCS Meetings

Jan. 3-6, 2019 San Diego  
Jan. 9-12, 2020 TBA  
Jan. 7-10, 2021 Chicago

## UPCOMING

### 2017 AANLS Panel

**Toronto, Ontario, Canada**  
**Friday, January 6, 2017**  
**10:45 a.m.-12:45 p.m.**  
**Sheraton Centre Hotel**



### Neo-Latin around the World: Current Issues

*Organized by Roger S. Fisher,  
York University*

The AANLS panel focuses on current research in Neo-Latin texts from around the world. Its intent is to illustrate the diversity and richness of Neo-Latin Studies.

### Albert R. Baca

*California State University,  
Northridge*

“Michael Serveto vs. John Calvin:  
A Deadly Conflict” (25 min.)

### Tom Keeline

*Washington University in St. Louis*  
“Count Zinzendorf’s Philadelphia  
*Oratio*” (25 min.)

### Anne-Marie Lewis

*York University*  
“Out of Greece into Latin Verse”:  
Nicholas Allen’s Latin Translation  
of the *Phaenomena* of Aratus  
(1561) and Its Predecessors” (25  
min.)

### Joseph A. Tipton

*Winthrop University*  
“The Poetry of Paradox: Book I of  
Petrus Lotichius’ *Elegies*” (25 min.)

## CALL FOR ABSTRACTS

### AANLS Panel, Boston 2018

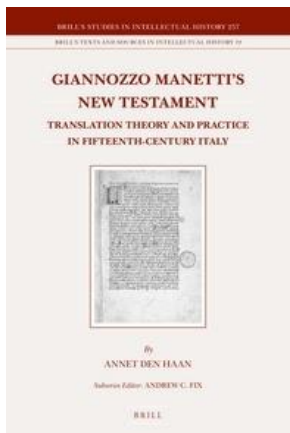
*The World of Neo-Latin: Current  
Research*

*Organized by Patrick M. Owens,  
Calvin Center for Christian Scholarship*

The AANLS invites proposals for a panel of papers on current research in Neo-Latin texts from around the world to be held at the annual meeting of the Society for Classical Studies (SCS) in Boston, Massachusetts in early January 2018. Our intent is to illustrate the diversity and richness of Neo-Latin Studies; to underscore the importance of contemporary research in the complex, international phenomenon of Neo-Latin literature; and to give scholars an opportunity to share the results of their research and their methodologies with colleagues in the many disciplines that comprise Neo-Latin studies. We welcome papers on all aspects of the study of literary, historical, scholarly, legal, scientific and technical works written in Latin in the Renaissance and early Modern Period (to about 1800). We also welcome papers dealing with more recent Neo-Latin. **Abstracts should be sent (and arrive no later than midnight MST on Monday, February 20, 2017)** to Professor Patrick M. Owens, preferably electronically to [patrickm.owens@gmail.com](mailto:patrickm.owens@gmail.com) or by mail to Professor Patrick M. Owens, Calvin Center for Christian Scholarship, 3201 Burton Street SE Grand Rapids, MI 49546. Abstracts should be a maximum of 650 words (not including a brief bibliography). In accordance with SCS regulations, all abstracts for papers will be read anonymously by three referees. Please follow [the instructions for the format of individual abstracts that appear on the SCS web site](#). In your cover letter or e-mail, please confirm that you are an SCS member in good standing, with dues paid through 2017.

## News from Members

**Annet den Haan** (Aarhus University, Denmark) has published *Giannozzo Manetti's New Testament: Translation Theory and Practice in Fifteenth-Century Italy* (Brill, 2016). The book includes the first edition of Manetti's text. Manetti's translation was the first since Jerome's Vulgate, and it predates Erasmus' *Novum Instrumentum* by half a century. For more information, see <http://www.brill.com/products/book/giannozzo-manettis-new-testament>.



**Edward V. George** (Professor Emeritus, Texas Tech University) has published Juan Luis Vives, *De veritate fidei Christianae Book IV: The Christian – Muslim Dialogue*, which includes an edition and translation with introduction (Brill, 2016). For more information, see <http://www.brill.com/products/book/jl-vives-de-veritate-fidei-christianae-book-4>



**Florian Schaffenrath** (Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien) sends the following notice regarding an upcoming conference:

### Conference about Discourses on Europe, 1450-1750

The conference will investigate the various representations of continental community and common identity of early modern Europe. A special focus will be on the “rhetorics of Europe,” the relationship between language and identity, and the concepts attached to the idea of a shared European set of cultural norms and values. The conference will take place at the Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies in Innsbruck, Austria from November 30 to December 2, 2017.



*The Triumphal Arch, Innsbruck*

### Neo-Latin Fellowship Opportunity

The Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies in Innsbruck, Austria, offers fellowships (1-6 months) for younger (and older) scholars doing Neo-Latin research. For further information, see <http://neolatin.lbg.ac.at/research-programme/fellowships>, or contact Prof. Dr. Florian Schaffenrath at [florian.schaffenrath@uibk.ac.at](mailto:florian.schaffenrath@uibk.ac.at)

## Spotlight on . . .

### Thomas More's *Utopia* (1516)



Thomas More (1477-1535) trained as a lawyer and became a judge, politician, and diplomat. Despite his active, and often controversial, public life, More is best known today as a humanist, a friend of the Dutch humanist Desiderius Erasmus, a devoted and progressive father to his daughters, and in the end, a Catholic martyr. More wrote both poetry and prose, in both Latin and English, but his most controversial and puzzling work is the fictional Latin work *Utopia*, which depicts an imaginary civilization where European values and institutions are strangely inverted. Debate over More's intention in writing the *Utopia* remains sharply divided, and the question whether Thomas More intended the *Utopia* to be a satirical criticism or a comical parody of contemporary European mores will never be resolved, given the inherent ambiguity in the way in which More presents Hythlodæus' account of Utopian society. More certainly drew on classical antecedents, such as Plato and Lucian, in describing his imaginary world, but he was also writing at the beginning of the age of discovery and the age of reason. Perhaps the greatest contribution of the *Utopia* to modern civilization is its progressive sentiment – the idea that society is a product of man-made laws and policies rather than age-old institutions and traditions. The *Utopia* inspired other imaginary travelogues, such as Swift's *Gulliver's Travels* and modern science fiction, but it also inspired the “utopian socialism” of Karl Marx and the modern, progressive sentiment that the way things are is not always the way things ought to be. More lived in an unsettled and troubled world, as do we. ~ Roger S. Fisher ~

# American Association for Neo-Latin Studies

## 2017 and 2018 Membership Form

Annual membership dues (January to December) are \$20.00 U.S. (\$10.00 U.S. for students).  
Please make check or money order in U.S. funds payable to AANLS.

Please print out this form and mail, with dues, to the address below.

Name: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Telephone or e-mail (preferable): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Research Interests: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Any Suggestions for the AANLS:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2017 Dues Enclosed: \$ \_\_\_\_\_ 2018 Dues Enclosed: \$ \_\_\_\_\_

**Please send to:**  
**Professor Diane Johnson**  
**Secretary-Treasurer, AANLS**  
**3477 Alm Road**  
**Everson, WA 98247**  
**U.S.A.**